

Sikau es Naah?



Laes Meto (Baikeno)

Sikau es Naah?

Autor: Rumaizah Ismail

José Seixas dos Santos adapta no troka ilustrasaun.

Tradutora: Anita Ulan

Editor: Anita Ulan, Dismas A. Nono no Jacinto Sufa

Revizor: Anita Ulan.

Orientasaun Editorial: Charles E. Grimes, PhD (ANU, SIL, UBB)

Asesor: Karla J. Smith, PhD; James A. Smith (SIL)

Lian Baikeno

Ministériu Edukasaun no Komisaun Nasionál Timor-Leste ba UNESCO mak prodús no halo distribuisaun.

Imprime: Abril 2016



Attribution-NonCommercial-ShareAlike CC BY-NC-SA

Servisu ida ne'e halo distribuisaun tuir lisensa Creative Commons Attribution-NonCommercial ShareAlike nian. Ita bo'ot bele halo kopia, fahe no transmitti servisu ida ne'e no ita bo'ot mós bele halo adaptasaun tuir kondisaun hirak tuir mai: 1) Ita tenki fó atributu ba autor nia servisu (maibé la bele sujere katak sira mak haruka ita bo'ot ka uza ita bo'ot nia servisu). 2) Ita la bele uza servisu ida ne'e ba objetivu komersial nian. No 3) Se ita bo'ot troka, transforma, ka bazeia ba servisu ida ne'e, ita bo'ot bele halo distribuisaun maibé tenki tuir kondisaun ne'ebé mak hanesan ho ida ne'e.





Sikau es lof naah
'iik 'aan ini?



Ika' 'naek ii, es
naah 'iik 'aan ini.



Sikau es lof naah
biof 'aan ini?



Kauna' ii, es naah
biof 'aan ini.



Sikau es lof naah
kaun 'aan ini?



Kolo ii, es naah
kaun 'aan ini.



Sikau es lof naah
kabeon ini?



Beso ii, es naah
kabeon ini.



Sikau es lof naah
uki ii?



Beel bi, es naah uki
ii.

Tradusaun

Pájina	Sé mak han?
1	Sé mak sei han ikan oan sira ne'e?
3	Ikan boot mak sei han ikan oan sira ne'e.
5	Sé mak sei han laho oan sira ne'e?
7	Samea mak sei han laho oan sira ne'e.
9	Sé mak sei han ular oan sira ne'e?
11	Manu mak sei han ular oan sira ne'e.
13	Sé mak sei han lalar sira ne'e?
15	Manduku mak sei han lalar sira ne'e.
17	Sé mak sei han hudi sira ne'e?
19	Lekirauk mak sei han hudi sira ne'e.